

ÄNDERUNGSANTRAG

Änderungsantrag

Gästeerlebnis-Programm

VON

Shizuku Tea House

2-chome Higashiyama, Kyoto, Kyoto
Prefecture 605-0862, Japan

AN

Kurogane Ryokan

3-15 Kiyomizu, Higashiyama-ku, Kyoto
605-0862, Japan

Dieser Änderungsantrag ändert die unten genannte Leistungsbeschreibung. Er wird erst wirksam, sobald beide Parteien ihn unterzeichnet haben.

ÄNDERUNGSANTRAG NR.

CR-2026-0301

DATUM DES INKRAFTTRETENS

2. Februar 2026

ÄNDERT

SOW-2026-0109

AUSGESTELLT

9. Januar 2026

Shizuku Tea House Co., Ltd.

Vertraulich — erstellt für Kurogane Ryokan. Nicht zur Weitergabe über die genannten Parteien hinaus.

AUF EINEN BLICK

ÄNDERUNGSANTRAG

EINGEREICHT

○ CR-2026-0301

ÄNDERUNGSANTRAG

CR-2026-0301

EINGEREICHT AM

9. Januar 2026

URSPRÜNGLICHER

SOW

SOW-2026-0109

· Teezeremonie-
Programm

DRINGLICHKEIT

Hoch

STATUS

EINGEREICHT

EINGEREICHT VON

Shizuku Tea
House, Kyoto

ANTWORT

ERFORDERLICH BIS

6. Februar 2026

AUF EINEN BLICK

| Was diese Änderung betrifft

ÄNDERT

SOW-2026-0109

Leistungsbeschreibung

ZUSÄTZLICHE GEBÜHR

¥1,914,000

¥1,740,000 zzgl. Verbrauchsteuer (10%)

ÜBERARBEITETER VERTRAGSWERT

¥2,079,000

Einschließlich dieser Änderung

WIRKSAM AB

2. Februar 2026

Nach Genehmigung durch beide Parteien

EINGEREICHT VON

Shizuku Tea House

Genehmigt von Haruto Ishikawa



01

Zusammenfassung der Änderung

Kurogane bat um eine zweite Zeremonie-Variante zur Kirschblütenzeit für den Frühjahrs-Gästekalender, was die Curriculum-Phase verlängert und die überarbeitete Zwischensumme auf ¥1.890.000 (zzgl. anfallender Verbrauchsteuer) erhöht.

| Begründung

Das Kurogane Ryokan hat sich einen Ruf für ruhige, durchdachte Gastfreundschaft erarbeitet, doch sein Teeangebot ist hinter dem übrigen Gasterlebnis zurückgeblieben: Es gibt kein eigenes Teeraum-Programm, und Gäste, die um eine Zeremonie bitten, werden an ein gemeinsam genutztes Teehaus verwiesen, dessen Gestaltung Kurogane nicht mitbestimmen kann. Das Concierge-Feedback der vergangenen zwei Saisons hat dies als die meistgewünschte Ergänzung des Aufenthalts benannt.

Shizuku Tea House schlägt ein zehnwöchiges Engagement vor, um ein hauseigenes Teezeremonie-Programm rund um Kuroganes eigenen Teeraum zu entwickeln, die Beschaffung von Einzellagen-Tees zu organisieren, die zur saisonalen Speisekarte des Ryokan passen, und das Ryokan-Personal so zu schulen, dass es die Zeremonie selbst durchführen kann. Die folgenden Abschnitte beschreiben den Ansatz, den Leistungsumfang, den Zeitplan und die Investition.

Die Herausforderung

Eine unachtsam durchgeführte Teezeremonie wirkt wie Theater, nicht wie Gastfreundschaft — Etikette, Tempo und Teeauswahl müssen stimmen, und Kuroganes eigenes Personal verfügt über keine formale Ausbildung zur Durchführung. Dies falsch anzugehen wäre schlimmer, als die Zeremonie gar nicht erst anzubieten.

Der bestehende Teeraum des Ryokan ist klein und wird tagsüber für andere Gästeangebote genutzt, sodass sich das Programm in dessen Fläche und Zeitplan einfügen muss, ohne Bestehendes zu verdrängen.

Unser Ansatz

Wir entwerfen das Zeremonie-Programm von Anfang an rund um Kuroganes eigenen Teeraum und Tagesablauf, statt ein generisches Format zu übernehmen — Etikette-Leitfaden, Tempo und Teeauswahl sind auf einen Übernachtungsaufenthalt im Ryokan zugeschnitten, nicht auf einen eigenständigen Teehausbesuch.

Die Personalschulung findet praxisnah im tatsächlichen Teeraum mit den tatsächlichen Utensilien statt, sodass das eigene Team des Ryokan zum Soft Launch die Zeremonie mit derselben Sorgfalt ausrichtet, die ein eigens ausgebildeter Teemeister mitbringen würde.

POSITION	ÄNDERUNG (HINZUFÜGEN/ENTFERNEN /ÄNDERN)	BESCHREIBUNG
Umfang	Ein ganzjähriges Zeremonie-Format	Zwei Formate — ganzjährig + Kirschblüten- Variante
Curriculum & Etikette- Leitfaden	2 Wochen	3 Wochen (+1 Woche)
Engagement-Honorar (Zwischensumme)	¥1,740,000	¥1.890.000 (+ ¥150.000)
Personalschulung	2 Wochen	2 Wochen (unverändert)
Saisonales Utensilien-Set (geschätzt)	¥0	¥85.000 (neue Position, Kirschblüten-Set)

- 01

WOCHE 1-2 · PROGRAMMENTWICKLUNG

Zeremonie-Programm und -Format entwickelt rund um den Teeraum und den Rhythmus des Gästeaufenthalts.
- 02

WOCHE 3-4 · CURRICULUM & BESCHAFFUNG

Etikette-Leitfaden fertiggestellt und Beschaffungsvereinbarung für Einzellagen-Tees bestätigt.
- 03

WOCHE 5-6 · AUSSTATTUNG & RAUMGESTALTUNG

Zeremonielle Utensilien ausgewählt und Teeraum für das neue Programm eingerichtet.
- 04

WOCHE 7-8 · PERSONALSCHULUNG

Ryokan-Personal praxisnah im Teeraum geschult, mit dem tatsächlichen Ablauf und den tatsächlichen Utensilien.

TÄTIGKEIT	STUNDEN	SATZ	BETRAG
Programmentwicklung & Beratung Zeremonie-Programm entwickelt rund um den Teeraum und den Rhythmus des Gästeaufenthalts	2	¥ 180,000 / wk	¥ 360,000
Curriculum & Etikette-Leitfaden Zeremonie-Skript und Etikette-Leitfaden für das ausrichtende Personal	2	¥ 150,000 / wk	¥ 300,000
Einrichtung der Beschaffung von Einzellagen-Tees Beschaffungsvereinbarung mit Einzellagen-Teepartnern	2	¥ 210,000 / wk	¥ 420,000
Zeremonielle Utensilien & Raumgestaltung Utensilienauswahl und Einrichtung des Tatami-Raums	1	¥ 260,000 / wk	¥ 260,000

Personalschulung	2	¥140,000 / wk	¥280,000
Praxisnahe Schulung des Kurogane-Personals im Teeraum			

Zusätzliche Gebühr	¥1,914,000
--------------------	------------

Ursprünglicher Vertragswert (SOW-2026-0109)	¥1,740,000
Zusätzliche Gebühr (dieser Änderungsantrag)	¥1,914,000
Neue Gesamtsumme	¥2,079,000

○ Neue Gesamtsumme ¥2,079,000

Alle Beträge verstehen sich in JPY zzgl. anfallender Steuern. Die zusätzliche Gebühr wird gemäß dem ursprünglichen Meilensteinplan des SOW abgerechnet: 50 % bei Genehmigung dieser Änderung und 50 % beim Go-Live.

ZAHLUNGSPLAN

Fälligkeit der einzelnen Raten

NR.	MEILENSTEIN	AUSLÖSER	ANTEIL	BETRAG
01	Woche 1-2 · Programmentwicklung	2. Februar 2026	50%	¥ 870,000
02	Woche 3-4 · Curriculum & Beschaffung	Bei Lieferbeginn	50%	¥ 870,000
Gesamt (netto)			100%	¥1,740,000

Die Raten werden auf Grundlage der oben genannten Meilensteine in Rechnung gestellt und sind innerhalb von 30 Tagen nach

Rechnungsdatum zahlbar. Alle Beträge verstehen sich in JPY zzgl.
Verbrauchssteuer (10%).

○ Annahmen und Genehmigungsbedingungen

Der Teeraum steht während des Engagements weiterhin für
Schulungssitzungen zur Verfügung, ein Mitglied des Kurogane-Teams
wird benannt, um die Zeremonie nach der Übergabe zu leiten, und
die vereinbarten Einzellagen-Teepartner können innerhalb des
Beschaffungsfensters liefern. Änderungen an diesen
Voraussetzungen verschieben Zeitplan und Kosten, was wir vor der
weiteren Umsetzung schriftlich vereinbaren würden. Der Preis gilt für
Engagements, die am oder vor dem 6. Februar 2026 beginnen.

Mit der Unterschrift unten werden der Umfang, der überarbeitete
Zeitplan und die zusätzliche Gebühr dieses Änderungsantrags
genehmigt, und die entsprechende Änderung des ursprünglichen
Leistungsverzeichnisses wird autorisiert.

■ FÜR KUROGANE RYOKAN

Haruto Ishikawa

Director of Guest Experience

Datum

■ FÜR SHIZUKU TEA HOUSE

Shizuku Tea House

Bevollmächtigter Unterzeichner

Datum



Shizuku Tea House

2-chome Higashiyama, Kyoto, Präfektur Kyoto

605-0862, Japan

welcome@shizukuteahouse.com · +81 75 555 0104 ·

shizukuteahouse.com

Shizuku Tea House Co., Ltd. · T1130001034562